

# Le Jardin sous la Lune

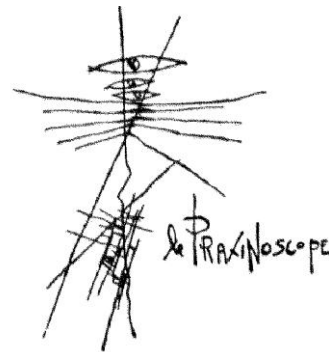
installation-spectacle

accessible dès la petite enfance

Volet formation pour les professionnels de l'enfance et de la petite enfance.



Réalisation et mise en scène : **Vincent Vergone**  
avec des textes de **Marcelle Delpastre**  
Création et direction musicale : **Loïc Bescond**  
Interprètes : **Vincent Vergone** ou **Mathilde Outters**  
Musique : **Marion Lorailère** ou **Muriel Gastebois**



Contact Praxinoscope  
Vanessa Bourbon/09 51 26 92 03  
[praxinoscope@praxinoscope.org](mailto:praxinoscope@praxinoscope.org)  
[www.praxinoscope.org](http://www.praxinoscope.org)

Une création de la compagnie Praxinoscope

La compagnie Praxinoscope est soutenue par le Conseil Général de la Seine-Saint-Denis et la DRAC Ile-de-France -  
Ministère de la Culture et de la Communication



# Présentation générale

---

*Ce spectacle met en scène des gestes simples du quotidien, tout en cherchant à en révéler la magie avec une attention particulière sur la nature, nature des herbes, des plantes, des insectes, du feu, de la terre, de l'air, de l'eau, mais aussi nature de l'enfance.*

Un jardin dans la pénombre, sous une lune ...

Un véritable jardin, une représentation du monde en miniature avec sa géographie, des chemins, des mousses, une vieille souche, un arbuste, une minuscule cascade et même des grillons qui chantent.

Un jardin pour enfants, un espace de liberté avec des jouets, des instruments de musique, des livres, des poèmes, des odeurs.

Un jardin merveilleux avec des projections lumineuses, des apparitions d'images sur des brumes, de l'eau, des voiles, des sculptures végétales, de micro-jardins suspendus çà et là comme autant d'invitations à rêver.

Ce dispositif s'adresse à de jeunes et très jeunes enfants accompagnés de leurs frères et sœurs, de leurs parents, leurs grands-parents, de professionnels de l'enfance et de la petite enfance ou de tout autre adulte.

Les hôtes de ce jardin sont invités à vivre des moments de poésie en compagnie de deux artistes : une musicienne et un marionnettiste-récitant.

**Le Jardin sous La Lune** comporte un volet de formation à destination des professionnels de la petite enfance et de l'enfance sur l'art et le tout-petit ainsi que sur la question du jardin dans les lieux de la petite enfance et les écoles maternelles.

# Synopsis

---

Les spectateurs sont accueillis au son d'un orgue à bouche, ils s'asseyent un peu où ils veulent dans un dispositif scénique qui se présente comme un jardin, sans aucune frontalité entre les spectateurs et le public. Des feuilles de laurier jonchent le sol, des jardins sont suspendus ça et là, au centre du dispositif se trouve une forme de mare, avec une minuscule cascade.

Le spectacle commence par le poème « Vivre une heure », qui sera dit sur le rythme de la txalaparta. Cet instrument archaïque, composé de rondins reposant sur deux poutres, se joue à deux, récitant et musicienne interpréteront donc ensemble, face à face un morceau qui ouvrira la représentation. Ensuite, la lumière va baisser, le jour descendre, et les jardins suspendus éclairés par des cristaux lumineux vont apparaître dans toute leur féerie. Une forme de lune bleue, et quelques projections lumineuses diffuseront une clarté nocturne. Le récitant allumera alors une bougie, et il ira déposer la flamme dans une forme de cheminée, petit poêle bleu à l'intérieur duquel on distingue un âtre. Il fera griller quelques grains de café, qu'il va moudre dans un vieux moulin, pour verser la poudre dans la fontaine.

La scène suivante verra la naissance d'un enfant, sorti de l'eau et de la glaise, sur le chant d'un orgue à eau. L'enfant va marcher, jouer se promener dans les bois, au milieu du public. Au fur et à mesure de sa promenade des branchages apparaissent dans l'espace, projection lumineuse sur des filaments d'écrans suspendus, fontaines de branches qui tombent. Le jardin devient forêt, des grillons chantent, l'enfant finit par s'endormir dans un jardin de mousses.

C'est l'heure d'arroser le jardin, brumes, vapeur d'eau, odeurs de terre mouillée. Tandis que la lumière du jour revient peu à peu, récitant et musicien disent le dernier poème « la terre », à deux voix, en occitan et en français. Sur la terre avance un chariot, petit veau de bronze, des herbes germent, des arbres, des hommes, petites poupées plantées dans la glaise...

---

# Quelques éléments du jardin

---

## La musique

Au sein du **Jardin sous la Lune**, un espace est dédié à la musique, instrumentarium composé d'instruments insolites, orgue à bouche, harpes à eau, hang, txalaparta. Une musicienne, Marion Loraillère ou Muriel Gastebois, accueille les enfants et accompagne le déroulement de la séance avec une musique à la fois écrite et improvisée.

## Le vivant

**Le Jardin sous la Lune** est aussi un jardin au sens propre, on y trouve par exemple une vieille souche couverte de mousse, à l'intérieur de laquelle pousse un jeune arbuste. Dans divers endroits de petits jardins et des sculptures végétales sont suspendus ou posés au sol. Nous travaillons avec Mathilde Outters, marionnettiste paysanne, avec laquelle nous expérimentons des dispositifs singuliers, mêlant l'art et la vie organique. Nous avons conçu en particulier une sculpture végétale pour des grillons dont le chant accompagnera le spectacle.

## La poésie

Le spectacle sera construit sur des poèmes de Marcelle Delpastre, poète paysanne, qui a écrit une œuvre majeure en langue française et occitane.

*Vivre une heure*

*Nous vivrons. Tu le sais bien, mon cœur, nous vivrons une heure. Nous sentirons les prés, la sève blanche, nous humerons le vent de mai, comme la vache qui sent l'herbe.*

*Nos pieds feront des chemins verts dans la rosée battante. Il y a dans mes mains des fleuves de caresses. Il y a dans mes yeux l'ampleur des horizons. Nous franchirons le champ, nous passerons la haie. Je ne sens plus de chaîne, il n'y a plus de frein : les bêtes ont frémi jusque dans les racines, et les arbres se savent des cœurs chauds de sang. Nous vivrons! Nous mangerons la fleur des pommes.*

*Nous vivrons. Nous poursuivrons le battement des eaux. Nous dépasserons les oiseaux, nous habiterons l'orage. Tu le sais bien, mon cœur, nous connaissons la neige et la splendeur du feu.*

*Tu le sais bien, mon cœur. Oublie tout ce qui pleure. Oublie tout ce qui meurt. Il faut bien vivre une heure.*

### *Le premier pas*

*Le premier pas me fut donné.  
Le second pas me fut vendu. Chèrement je le jure.  
Mais le suivant je l'ai volé  
comme le vent vole la laine.  
Comme la pluie vole le blé.  
Comme la mort vole l'aurore  
Depuis ce temps je marche.  
Peut-être un jour je saurai où – comment – pourquoi -  
et le reste.*

### *Quand le loup n'y est pas*

*Je suis allé dans le bois, avec le chaperon rouge. Dans le bois, il y avait des viplettes, des feuilles mortes, des fougères vertes. Dans le grand bois, le loup n'y était pas.*

*Que font les enfants dans le bois, quand le loup n'y est pas ? Où est-tu loup ? Hou-hou ! L'écho moqueur fait hou ! Que font les enfants dans le bois ?*

*Dans le bois, j'ai cueilli des violettes, des sauges, des feuillages roux. J'y ai dormi la nuit entière, puisqu'il n'y avait plus de loups.*

*Dans le bois, il y a des mésanges, des gros pics-verts, des écureuils, et des herbes qui bougent sous la main blanche du soleil. Au bois, il n'y a plus de loups,*

*depuis que le grand-père avec sa grande gibecière s'en est allé chasser le loup. Que font les enfants dans le bois quand le loup n'y est pas ?*

*J'ai cueilli des noisettes, des branches de houx. Reviendra-t-il grand père ? Allons nous en chercher le loup !*

*Les enfants s'ennuient tant dans le bois, quand le loup n'y est pas.*

### *Et un poème bilingue à dire à deux voix*

#### *La terre*

*Terre, es-tu plantée là pour l'éternité ?  
Enracinée dans tes profondeurs, qui sait si tu  
retrouveras toujours la nuit après le jour,  
l'été après l'automne ?*

*Combien de temps emmèneras-tu la mer  
entre les montagnes, les vents qui tournent,  
le lune bleue et les eaux sous la toison de  
l'herbe ?*

*Terre qui te tiens ensemble de n'être de  
nulle part pareille. Un champ ne ressemble à  
aucun autre, ni deux arbres, ni deux feuilles,  
et peut-être pas deux grains de blé ne sont  
les mêmes.*

*Terre de la diversité, aujourd'hui n'est pas  
demain, le jour levé suit le jour qui baisse, et  
le miroir ne garde pas la fumée de ce qui  
passe. Moi je ne suis pas un autre et le grain  
de sable peut en dire autant...*

#### *La terra*

*Terra, ses tu plantada per  
l'eternitat ? Enraijadadins tas priondors,  
saber si tornaràstotjorntrobar la nuech  
après lojorn, l'estiu e la darriera ?  
Quant be de temps n'emmenaràs la mar  
entre las montanhas, los vents que fan  
lotorn, la lunabluéia e las aigasjoslopelos de  
l'erba ?*

*Terra que te tenesesems de n'èsser en  
degunluec pariera. Un champs ne'n sembla  
pas un autre, ni dos aubres, ni doasfueilhas,  
e beleu pas dos gruns de blat ne son los  
mesmes.*

*Terra de la diversitat, eui quo n'es pas  
deman, lojornlevat sec lojorn que baisa, e  
lomiralh ne garda pas lofum de ço que  
passa. Ieu ne sui pas un autre e logrun de  
sable pot ne'n dire atertant...*

# Actions de sensibilisation

---

***Le Jardin sous la Lune*** est le fruit d'un travail de recherche qui nous a permis d'élaborer des outils théoriques et pratiques, de sorte que ce projet est aussi une manière de transmettre une pratique vivante de l'art dans le quotidien des enfants.

Ce travail a été réalisé en étroite collaboration avec des professionnels de la petite enfance, le ***Jardin sous la Lune*** sera donc naturellement l'occasion de sensibiliser assistantes maternelles, auxiliaires de puériculture ou éducatrices de jeunes enfants mais aussi les professeurs d'écoles à la question des pratiques artistiques et culturelles. Nous proposerons donc des séances de formation professionnelle, qui seront délivrées par des artistes et par Anne-Marie Bignard, éducatrice de jeunes enfants qui a suivi le projet de la Mirabilia.

Par ailleurs, à l'occasion de séances exceptionnelles, nous pourrions inviter divers artistes, poètes, danseurs, plasticiens, photographes, à venir participer à des séances. Ce sera notamment l'occasion d'échanges et d'une sensibilisation des artistes de la démarche qui sous tend notre projet.

Enfin, Mathilde Outters proposera aux professionnels de l'enfance et de la petite enfance et aux enfants des actions de sensibilisation à la question du jardin, dans le but de permettre aux équipes de concilier un souci de la nature avec une démarche pédagogique. A la croisée du jardin et d'une création artistique, nous souhaitons permettre aux équipes de développer un travail sur le jardin pédagogique. En effet, alors que de nombreuses crèches et écoles disposent d'un jardin, ceux-ci sont rarement exploités dans le cadre d'un travail avec les enfants.

L'ensemble du dispositif a pour objet d'accompagner ou d'impulser des projets artistiques et culturels dans le milieu de l'enfance et de la petite enfance.

# ANNEXE

## Quelques aspects théoriques

---

Un film sur La Mirabilia est visible sur <http://vimeo.com/7126912>

Le principe directeur de ce projet est l'idée d'aborder la culture comme un jardin. Trop souvent la culture est présentée comme quelque chose de superflu, un privilège de nanti. Mais nous ne pourrions pas parler, penser, avoir des relations sociales si nous n'étions des êtres de culture. La culture est indissociable de notre nature humaine, elle fait partie de la vie, et le rôle des artistes c'est de jardiner cette vie de l'esprit qui anime nos sociétés.

Aujourd'hui les arts et la culture font face à un nouveau défi, ils sont confrontés à la concurrence d'une culture industrielle qui concurrence les arts et traditions populaires. Tant dans nos pays occidentaux que dans le reste du monde, les arts de vivres anciens disparaissent sous la pression d'une culture de consommation mondialisée.

Il y a là deux manières de cultiver la vie de l'esprit qui s'opposent : des cultures populaires d'une grande diversité, qui sont des formes de créations collectives, fruit du travail des d'artistes, des intellectuels, et de tout un chacun, contre une culture industrielle qui utilise des moyens techniques puissants pour imposer une culture de masse au service d'intérêts économiques. Ce qui est en jeu c'est tout simplement la liberté de penser, c'est pourquoi tant d'artistes et d'intellectuels luttent contre cette culture de consommation.

Sous l'impulsion de penseurs comme Edouard Glissant, Gilles Clément et tant d'autres, naissent de nouvelles manières d'appréhender l'art de cultiver le jardin de l'esprit. Il s'agit d'un art de la friche, l'idée qu'il faut faire confiance au mouvement naturel de la pensée, et laisser surgir l'inattendu, entretenir la liberté et la diversité de la pensée.

Ces questions sont essentielles pour tout artiste qui s'adresse à des enfants. Pendant plusieurs années nous avons mené un projet de recherche expérimentale intitulé **La Mirabilia**<sup>1</sup>, dans laquelle nous avons développés des outils théoriques et pratiques sur ces questions. **Le Jardin sous la Lune** est une manière de présenter le résultat de cette recherche, dans une forme qui se situe à mi-chemin entre un spectacle et un jardin.

---

<sup>1</sup> Un film sur La Mirabilia est visible sur <http://vimeo.com/7126912>

# VINCENT VERGONE

Sculpteur et metteur en scène

né le 15 septembre 1967

## CREATIONS (Théâtre)

Automne 2011 (En projet)

LE JARDIN SOUS LA LUNE – Spectacle et expérimentations poétiques, sensorielles très jeune public

2011 RIVAGES D'OUTRE-MONDE – Chorégraphie et Art Visuel

2010 LE DIT DE L'ARBRE - Installation plastique, sonore et dansée, tout public

2008 A FLEUR D'EAU – Théâtre d'ombres, marionnettes et lanterne magique, très jeune public, sur les poèmes de GARCIA LORCA

2008 RECIPIENTS D'AIR – Version tout public de «Lettre en l'air », ciné-concert sur les poèmes de VALERIE ROUZEAU

2006 AU HASARD DES OISEAUX - Installation spectacle jeune public sur des poèmes de JACQUES PREVERT

2004 LETTRE EN L'AIR - Spectacle cinématographique vivant sur des textes de VALERIE ROUZEAU

2002 REVE D'UN PAPIILLON - Spectacle déambulatoire tout public sur des textes de CAMILLE LOIVIER

2001 LES BATEAUX DE PAPIER - Théâtre et lanterne magique tout public sur des textes de TAGORE

2000 NEIGE D'AOÛT - Lecture de poésie, musique contemporaine et lanterne magique

2000 DANS LA PLAINE LES BALADINS - Théâtre d'ombre et lanterne magique tout public sur des poèmes d'APOLLINAIRE

1999 CHANSON D'AUTOMNE - Théâtre d'ombre très jeune public (6 mois/5ans) sur des poèmes de VERLAINE

1998 LES METAMORPHOSES - Spectacle de lanterne magique pour adultes d'après OVIDE

1996 LES QUATRE FRERES DE LA LUNE - Spectacle jeune public de pré-cinéma inspiré d'un conte de GRIMM

1993 PETITES TRACES DE NEIGE - Spectacle de lanterne magique très-jeune public

## FILMS

2009 HELIOTROPE, court métrage d'animation en pellicule grattée coproduit par Les Trois Ours

2006 A VOIR court métrage d'animation en pellicule grattée

2004 LA TOUPIE FANTOCHE court métrage d'animation en pellicule grattée

2000 PIERROT FAIT SON CIRQUE court métrage animation/ vue réelles, produit par le Groupe de Recherches et d'Essais Cinématographiques

1995 CLAIR D'HIVER court métrage d'animation avec des techniques de lanterne magique

## EXPOSITIONS

2010 Installation de sculptures sonores « RIVAGES d'OUTRE-MONDE », Théâtre Dunois

2007 Exposition installation MICMACROCOSMES pour le Musée départemental Stéphane Mallarmé

2006 Exposition de sculptures OMBRES ET REGARDS PORTES

## DIVERS

2008 LA MIRABILIA, espace culturel expérimental destiné à de jeunes enfants et à leurs parents où sont explorées les notions d'insertion, de transmission et de métissage culturel, ouvert les jeudi matin à Stains (93)

2005 réalise un livre avec Valérie Rouzeau RECIPIENTS D'AIR, édition *Le temps qu'il fait*

Collabore à la revue littéraire NEIGE D'AOÛT (responsable de la rédaction)

De 1997 à 2000 travaille autour de la marionnette et la poésie avec de jeunes autistes à Saint-Denis

de 1993 à 1996 conçoit et anime ESPACE LIBRE CULTURE" un espace culturel à La Courneuve

1991 réalise un livre pour enfant LA VOILE DE CIEL édité par Enfance et Musique

## CONFERENCES

2009 "Petite enfance et spectacle vivant", journée professionnelle, Espace 1789, Saint-Ouen

2008 Intervention dans le cadre du festival Les Rêveurs Eveillés à Sevran

2008 Journée professionnelle (à l'intention des professionnels de la Petite Enfance) au Forum du Blanc Mesnil

2008 "Petite enfance et spectacle vivant", journée professionnelle, Espace 1789, Saint-Ouen

2003 "L'enfant, l'image et la poésie" pour la Bibliothèque Départementale de la Seine-Saint-Denis

2003 "L'image porteuse de sens" pour Théâtre en Bretagne lors des Journées Nationales des Écritures pour la Marionnette

2002 "Toucher du regard (le regard autiste)" à l'École des Beaux Arts de Bourges

1998 "Poésie et très-jeune public" pour les "journées d'études" de la Bibliothèque Départementale du Val d'Oise

1997 "Poésie et transmission" lors des 4<sup>èmes</sup> Rencontres Nationales Cinéma et Enfant

1993 "La marionnette au chevet d'enfants hospitalisés" pour le colloque "Culture à l'hôpital"



# Quelques aspects pratiques

---

Le Jardin sous la Lune peut se présenter selon trois configurations :

- L'ensemble du dispositif peut être présenté en extérieur, dans les parcs ou jardin sous un tipi géant.
- Nous pouvons aussi monter une forme de tipi suspendu, sur un plateau dans un théâtre, auquel cas nous avons besoin d'une hauteur de 5m et la possibilité d'une suspension sous perches, avec une ouverture et une profondeur minimum de 7m20.
- Nous pouvons aussi présenter le dispositif dans tout autre lieu, dans une configuration plus basse, selon des modules, auquel cas nous avons besoin d'une hauteur de 3m et de l'obscurité.

Dans tous les cas, le dispositif est autonome régie son et lumière.

Une prise électrique est nécessaire à proximité.

Les séances durent 40 minutes.

L'espace peut accueillir une trentaine de personnes.

Deux artistes sont présents sur scène.

Tarifs : 750 HT euros la représentation/ deux représentations minimum

Contact

Diffusion : Vanessa Bourbon – tél. 09 51 26 92 03 - Mél [praxinoscope@praxinoscope.org](mailto:praxinoscope@praxinoscope.org)

Site : [www.praxinoscope.org](http://www.praxinoscope.org)

Film en ligne sur la Mirabilia en lien avec le projet : <http://vimeo.com/7126912>